



KODAK VRC250

**DIGITAL RÖSTINSPELARE/DIGITAL STEMMEOPTAGER/
DIGITAL STEMMEOPPTAKER**

Snabbstartguide

Startvejledning

Hurtigstartveiledning



- Tack för att du köpte KODAK VRC250 digital röstinspelare. Detta är en snabbstartguide som ger instruktioner för den grundläggande hanteringen av denna modell.
- Tak, for købet af denne KODAK VRC250 digitale stemmeoptager. Dette er en startvejledning, der beskriver hvordan denne model grundlæggende betjenes.
- Takk for at du har kjøpt den digitale stemmeoptakeren KODAK VRC250. Dette er en hurtigstartveiledning som gir instruksjoner for grunnleggende bruk av denne modellen.

FULLSTÄNDIG ANVÄNDARMANUAL/HELE BRUGERVEJLEDNINGEN/ FULLSTENDIG BRUKERHÅNDBOK

- För en mer detaljerad förklaring om hantering och säkerhetsåtgärder, ladda ner hela användarhandboken på:
- For at læse mere om betjening af produktet og sikkerhedsforanstaltningerne, bedes du downloade hele brugervejledningen på:
- For en mer detaljert forklaring av bruk og sikkerhet, last ned den fullstendige brukerhåndboken på:

① Inbyggd mikrofon/Indbygget mikrofon/Innebygget mikrofon

② LED-indikator för inspelning/Optagelsesindikator/
LED-indikator for optak

③ Returknapp/Return-knap/Gå tilbake-knappen

④ Navigeringsknappar/Navigationsknapper/Navigasjonsknapper

+/-: Volyten upp eller ner/Lydstyrke op og ned/
Volum opp eller ned

⏮: Föregående eller bakåtspola/Forrige nummer og spol tilbake/
Forrige eller spol tilbake

▶: Spela upp eller pausa/Afspil eller sæt på pause/
Spill av eller pause

⏭: Nästa eller snabbspola framåt/Næste nummer og spol frem/
Neste eller spol fremover

⑤ A-B upprepningsknapp/A-B gentagelsesknapp/A-B gjenta-knappen

⑥ Menyknapp/Menu-knap/Menyknapp

⑦ Radera-knappen/Slet-knap/Slett-knappen

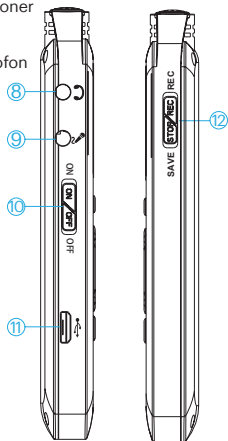
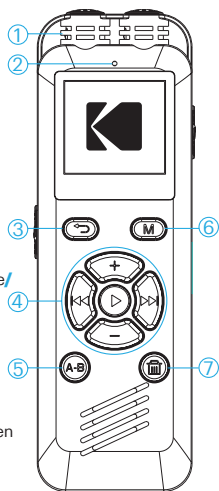
⑧ Hörlursingång/Indgang til hovedtelefoner/Inngang for øretelefoner

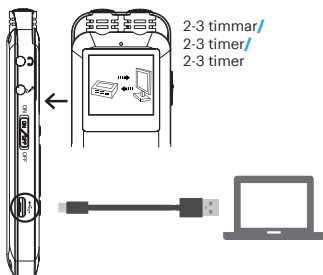
⑨ Extern mikrofoningång och linjeingång/Indgang til ekstern
mikrofon og linjeindgang/Inngang og inndata for ekstern mikrofon

⑩ Strömbrytare/Tænd og sluk-knap/På og av-knappen

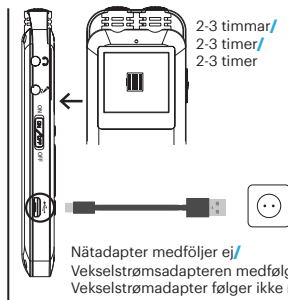
⑪ USB-port/USB-port/USB-port

⑫ Spela in och spara knapp/Optag og gem-knap/
Spill inn og lagre-knappen





2-3 timmar/
2-3 timer/
2-3 timer

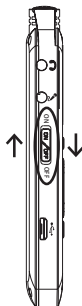


2-3 timmar/
2-3 timer/
2-3 timer

Nätadapter medföljer ej/
Vekselströmsadapteren medföljer ikke/
Vekselstrømadapter følger ikke med.

Slå på och stänga av/Sådan tændes og slukkes produktet/Slå på og av

Tryck upp för att slå på enheten/
Tryk op for at tænde produktet/
Trykk opp for å slå på enheten.

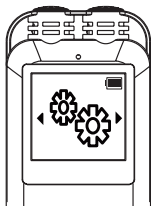


Tryck ner för att stänga av enheten/
Tryk ned for at slukke produktet/
Trykk ned for å slå av enheten.

- 1 Skjut ner på **SAVE**-läget innan du slår på enheten/
Tryk ned til **SAVE (GEM)**, før du tænder produktet/
Bla ned til **LAGRE**-stilling før du slår på enheten.



- 2 Tryck på knappen ► för att öppna menyn för enhetsinställningar/
Tryk på knappen ► for at åbne indstillingsmenuen/
Trykk på ►-knappen for å gå inn i enhetsinnstillinger-menyen.



→ Språk/Sprog/Språk

- 3 Tryck på knappen ► en gång till för att öppna undermenyn Språk/Tryk på knappen ► igen for at åbne undermenuen Sprog/Trykk på ►-knappen igjen for å gå inn i undermenyen Språk.
- 4 Tryck på knapparna ◀◀ / ▶▶ för att välja språk och sedan på knappen ► för att bekräfta/Brug ◀◀ / ▶▶ knapperne til at vælge det ønskede sprog, og tryk derefter på ► for at bekræfte/Trykk på ◀◀ / ▶▶-knappen for å velge språket, deretter ►-knappen for å bekrefte.

→ Tid/Tid/Klokkeslett

- 5 Tryck på knappen ▶▶ en gång för att välja undermenyn Datum och tid och sedan på knappen ► två gånger för att ange alternativet Ställ in tid/Tryk én gang på ▶▶ for at vælge undermenuen Dato og tid, og derefter to gange på ► for at åbne punktet Tidsindstilling/Trykk på ▶▶-knappen én gang for å velge Dato og klokkeslett undermenyen, trykk deretter på ►-knappen to ganger for å angi klokkeslett-alternativet.

- 6 Tryck på +/- knapparna för att ställa in timme ►► och sedan knappen för att gå till minutinställningen/Brug +/- knapperne til at indstille timerne, og tryk derefter på ►► for at gå til indstilling af minutterne/Trykk på +/--knappene for å angi timen og deretter på ►►-knappen for å gå til minuttinnstillingen.
- 7 Tryck på +/- knapparna för att ställa in minut och sedan på knappen ► för att bekräfta/ Brug +/- til at indstille minutterne, og tryk derefter på ► for at bekræfte/Trykk på +/--knappene for å angi minutter og deretter på ►-knappen for å bekrefte.

→ Datum/Dato/Dato

- 8 Tryck på knappen ►► en gång för att välja undermenyn Datum och tid och på knappen ► för att ange den. Tryck på dessa två knappar successivt igen för att ange alternativet Ställ in tid/ Tryk én gang på knappen ►► for at vælge undermenuen Dato og tid, og tryk på knappen ► for at åbne punktet. Tryk på disse to knapper igen efter hinanden for at åbne punktet Tidsindstilling/Trykk på ►►-knappen en gang for å velge undermenyen Dato og klokkeslett og ►-knapp for å åpne den. Trykk på disse to knappene etter hverandre igjen for å gå åpne alternativet Angi klokkeslett.
- 9 Tryck på +/- knapparna för att ställa in månad och sedan på knappen ►► för att gå till inställning av dag/Brug +/--knapperne til at indstille måneden, og tryk derefter på ►► for at gå til indstilling af dagen/Trykk på +/--knappene for å angi måned og deretter ►►-knappen for å angi dag.
- 10 Tryck på +/- knapparna för att ställa in dag och sedan på knappen ►► för att gå till inställning av år/Brug +/--knapperne til at indstille dagen, og tryk derefter på ►► for at gå til indstilling af året/Trykk på +/--knappene for å angi dag og deretter ►►-knappen for å angi år.
- 11 Tryck på +/- knapparna för att ställa in år och sedan på knappen ► för att bekräfta/ Brug +/- til at indstille året, og tryk derefter på ► for at bekræfte/Trykk på +/--knappene for å angi år og deretter ►-knappen for å bekrefte.

→ Inspelningsformat/Optagelsesformat/Optaksformat



- 1 Tryck på Retur-knappen och sedan på knappen ◀◀ för att välja meny för inspelningsinställningar/Tryk på Return-knappen og derefter på ◀◀ knappen for at vælge menuen Optagelsesindstillinger/Trykk på Gå tilbage-knappen og deretter ◀◀-knappen for å velge menyen for optaksinnstillinger.

- 2 Tryck på knappen ► för att ange den och sedan på knappen ►► för att välja Record Format/
Tryk på ► for at åbne punktet, og tryk derefter på ►► for at vælge punktet Optageformat/
Trykk på ►-knappen for å åpne menyen og deretter ►►-knappen for å velge Opptaksformat.
- 3 Tryck sedan på knappen ► sedan på knapparna ◀◀ / ►► för att välja inspelningsformat*/
Tryk på knappen ► og brug derefter ◀◀ / ►► knapperne til at vælge optageformatet*/Trykk på
►-knappen og deretter ◀◀ / ►►-knappene for å velge opptaksformat*.

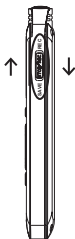
*Standardinspelningsformatet är WAV/*Standardoptagelsesformatet er WAV/*Standard opptaksformat er WAV.

- 4 Tryck på knapparna ► för att bekräfta och flytta till valet av inspelnings bithastighet/
Tryk på knappen ► for at bekræfte og gå videre til valg af optagelsesbitrate/Trykk på
►-knappen for å bekrefte og gå til valg av bitrate for opptaket.
- 5 Tryck på knapparna ◀◀ / ►► för att välja en bithastighet för inspelningen* och sedan knappen ►
för att bekräfta/Brug knapperne ◀◀ / ►► til at vælge en optagelsesbitrate* og tryk derefter på
knappen ► for at bekræfte/Trykk på ◀◀ / ►►-knappene for å velge en bitrate for opptaket* og
deretter på ►-knappen for å bekrefte.

*En hög bithastighet ger bättre inspelningskvalitet men inspelningar tar mer minne/*En høj bitrate giver bedre optagekvalitet, men filen bliver større/*En høy bitrate gir bedre opptaks kvalitet, men opptaket bruker mer lagringsplass.

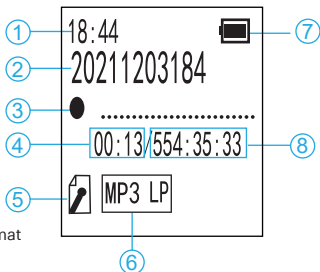
Inspelning och spara/Optagelse og gemning/Optak og lagring

Tryck upp för att starta inspelningen/
Tryk op for at starte optagelsen/
Trykk opp for å starte opptaket.



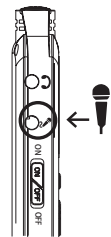
Tryck ner för att stoppa och spara inspelningen/
Tryk ned for at stoppe optagelsen og gemme den/
Trykk ned for å stoppe og lagre opptaket.

- ① Tid/Tid/Klokkeslett
- ② Inspeknngsreferens/Optagelsesreferens/Optaksreferens
- ③ Inspeknngsljudnivå/Lydstyrke i optagelsen/Optaksljudnivå
- ④ Førløbet inspeknngstid/Førløbet optagelsestid/Gjeldende optakstid
- ⑤ Inspeknngskælle/Optagekilde/Optakskilde
- ⑥ Inspeknngsformat/Optagelsesformat/Optaksformat
- ⑦ Batteristatus/Batteristatus/Batteristatus
- ⑧ Återstående inspeknngstid/Resterende optagelsestid/Gjenværende optakstid



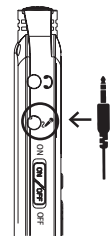
Inspeknng från andra kæller/Optagelse fra andre kilder/Optak fra andre kilder

→ Extern mikrofon/Ekstern mikrofon/Ekstern mikrofon



- ① Anslut en extern mikrofon innan du trykker på **SAVE/REC**-knappen for å spela in/Tilslut en ekstern mikrofon, før du trykker på **GEM/OPTAG**-knappen for å optage/Koble til en ekstern mikrofon før du trykker opp **LAGRE/OPPTAK**-knappen for å spille inn.
- ② Tryck på knappen **▶▶** for å välja "Mikrofon" och sedan på knappen **▶** for å bekræfte och spela in/Tryk på **▶▶** for å vælge "Mikrofon" og tryk derefter på **▶** for å bekræfte og optage/Tryk på **▶▶**-knappen for å velge «Mikrofon» deretter **▶**-knappen for å bekræfte og registrere.

→ Andra enheter (t.ex. dator)/Andre enheder (f.eks. en computer)/Andre enheter (f.eks. datamaskin)



- ① Ansluten minikontaktkabel innan du trykker opp **SAVE/REC**-knappen for å spela in/Sæt et minстик-kabel i, før du trykker på **GEM/OPTAG**-knappen for å optage/Koble til en mini jack-kabel før du trykker opp **LAGRE/OPPTAK**-knappen for å spille inn.
- ② Tryck på knappen **▶▶** for å välja "Mikrofon" och sedan på knappen **▶** for å bekræfte och spela in/Tryk på **▶▶** for å vælge "Mikrofon" og tryk derefter på **▶** for å bekræfte og optage/Tryk på **▶▶**-knappen for å velge «Mikrofon» deretter **▶**-knappen for å bekræfte og registrere.

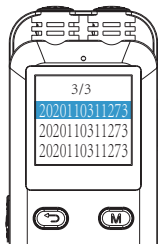
Aktiviera röstaktiverad inspelning/Aktivering af stemmeaktiveret optagelse (AVR)/ Aktivering av stemmeaktiveret optak

I menyn för inspelningsinställningar väljer du AVR-läge med knappen ►►. Tryck på knappen ► och sedan på knappen ►► för att välja "På" och tryck på knappen ► igen för att bekräfta/Vælg punktet AVR i optagelsesmenuen med knappen ►►. Tryk på knappen ► och tryk derefter på knappen ►► for at vælge "Til". Tryk til sidst på knappen ► for at bekræfte/I innstillingsmenyen for optak velger du AVR-modus med ►►-knappen. Trykk på ►-knappen, deretter ►►-knappen for å velge « På » og trykk på ►-knappen igjen for å bekrefte.

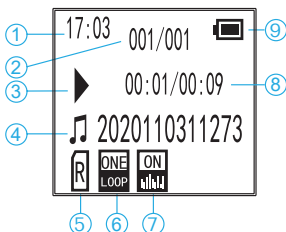
Uppspelning av inspelning/Afspilning af optagelsen/Avspilling av opptaket

När du har tryckt ned knappen **SAVE/REC** för att spara den pågående inspelningen växlar enheten automatiskt till uppspelningsläge och visar inspelningsbiblioteket/Når du har trykket på **GEM/OPTAG**-knappen for at gemme den aktuelle optagelse, skifter apparatet automatisk til afspilningsfunktionen og viser optagelsesbiblioteket/Etter å ha trykket på **LAGRE/OPPTAK**-knappen for å lagre opptaket, bytter enheten automatisk til avspillingstilstand og viser opptaksbiblioteket.

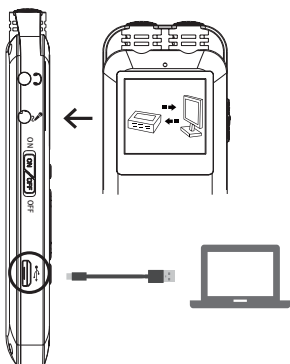
- 1 Tryck på knapparna ◀◀ / ►► för att välja inspelningen som ska spelas och sedan på knappen ► för att starta uppspelningen/Brug ◀◀ / ►► til at vælge optagelsen, der skal afspilles, og tryk derefter på ► for at starte afspilningen/Trykk på ◀◀ / ►►-knappene for å velge opptaket som skal spilles av, og deretter på ►-knappen for å starte avspillingen.
- 2 Tryck på knappen ► igen för att pausa/Tryk på ►-knappen igjen for at sætte afspilningen på pause/Trykk på ►-knappen igjen for å pause.
- 3 Tryck kort på knapparna ◀◀ / ►► för att gå till föregående/nästa inspelning och tryck länge på den för att spola bakåt/snabbspola framåt uppspelningen/Brug ◀◀ / ►► til at gå til forrige/næste optagelse, og hold knappen nede for at spole frem/tilbage i afspilningen/Trykk på ◀◀ / ►►-knappene kort for å gå til forrige / neste opptak og hold inne for å spole bakover eller fremover.
- 4 Tryck på +/- för att höja eller sänka volymen/Brug +/- til at skrupe op og ned for lydstyrken/Trykk +/- for å øke eller senke volumet.
- 5 För att radera inspelningen, tryck på raderingsknappen och sedan på knappen ►► för att välja "Radera en" och knapp ►. Välj "Ja" med knappen ►► och tryck på knappen ► för att bekräfta/For at slette optagelsen, skal du trykke på slet-knappen og derefter på ►► for at vælge "Slet en". Tryk til sidst på ►-knappen. Vælg "Ja" med knappen ►►, og tryk på knappen ► for at bekræfte/For å slette opptaket, trykk på slett-knappen og deretter ►►-knappen for å velge «slette en» og ►-knappen. Velg «Ja» med ►►-knappen og trykk på ► for å bekrefte.



- ① Tid/Tid/Klokkeslett
- ② Filnummer/Filnummer/Filnummer
- ③ Uppspelningsstatus/Status for afspilning/
Avspillingsstatus
- ④ Filnamn/Filnavn/Filnavn
- ⑤ Filplats/Filens placering/Filplacering
R = Inspelningsbibliotek/Optagelsesbibliotek/
Opptaksbibliotek
- ⑥ Uppspelningsläge/Afspilningsfunktion/Avspillingsmodus
- ⑦ Ljudeffek/Lydeffekt/Lydeffekt
- ⑧ Inspelningslängd/Optagelsens varighed/Opptaksvarighet
- ⑨ Batteristatus/Batteristatus/Batteristatus

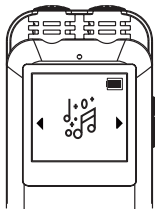


Filöverföring till dator/Overførsel af filer til en computer/Filoverføring til datamaskin



Hitta enheten bland de flyttbara skivorna och kopiera och klistra in inspelningar från **RECORD**-filen på din dator/
Find enheden blandt de flytbare diske, og kopier og indsæt optagelserne fra **RECORD**-filen på din computer/
Finn enheten blant de flyttbare diskene, og kopier og lim inn optak fra **OPPTAK**-filen på datamaskinen.

Skjut knappen ⑫ nedåt på **SAVE**-läget innan du slår på. Tryck på knappen ► för att välja musikläge och sedan på knappen ► för att öppna det/ Tryk ⑫-knappen ned til **GEM**, før den tændes. Tryk på ► for at vælge musikfunktionen, og derefter på ► for at åbne punktet/Skyv ned knappen ⑫ i **LAGRE**-stilling før du slår på. Tryk på ►-knappen for å velge musikkmodus og deretter på ►-knappen for å angi den.



1 års begränsad garanti/1 års begrænset garanti/1 års begrenset garanti

Tillverkad i Kina/Fremstillet i Kina/Laget i Kina



**Meddelande om överensstämmelse för Europeiska unionen/
Meddelelse om overensstemmelse i EU/
Merknad om samsvar for EU**

Produkter med CE-märkning uppfyller gällande EU-direktiv och tillhörande harmoniserade europeiska standarder/ Produkter med CE-mærket er i overensstemmelse med de gældende europæiske direktiver og tilhørende harmoniserede europæiske standarder/Produkter med CE-merking er i samsvar med gjeldende europeiske direktiver og tilhørende harmoniserte europeiske standarder.



**Avyttring av avfallsutrustning av användare i Europeiska unionen/Bortskaffelse af brugt udstyr af brugere i EU/
Behandling av avfallsutstyr av brukere i EU**

Denna symbol betyder att det enligt lokala lagar och förordningar är förbjudet att kassera denna produkt tillsammans med hushållsavfall. Istället är det ditt ansvar att skydda miljön och människors hälsa genom att överlämna din begagnade enhet till en utsedd insamlingsplats för återvinning av avfall av elektrisk och elektronisk utrustning. För mer information om var du kan lämna din avfallsutrustning för återvinning, kontakta ditt lokala stadskontor, din hushållsavfallstjänst eller butiken där du köpte produkten/



Dette ikon betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald i henhold til lokale love og bestemmelser. Det er i stedet dit ansvar at beskytte miljøet og menneskers sundhed ved at aflevere din brugte enhed på et udpeget indsamlingssted for genbrug af affald af elektrisk og elektronisk udstyr. For yderligere oplysninger om, hvor du kan aflevere dit brugte udstyr til genbrug, bedes du kontakte din lokale kommune, dit renovationsselskab eller forhandleren, som du købte produktet af. Dette symbolet betyr at det i henhold til lokale lover og forskrifter er forbudt å kaste dette produktet sammen med husholdningsavfall. I stedet er det ditt ansvar å beskytte miljøet og menneskers helse ved å overlevere din brukte enhet til et utpekt innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall. Hvis du vil ha mer informasjon om hvor du kan levere avfallsutstyret for resirkulering, kan du kontakte din lokale kommune, avfallshåndteringstjenesten eller butikken der du kjøpte produktet.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

Service efter försäljning/Eftersalgsservice/Service etter salg:

@ : aftersales@kodak.gtcie.com

☎ : + 33 (0) 1.85.49.10.26

Kodaks varumärke, logotyp och trade dress används under licens från Eastman Kodak Company/Kodak-varemærket, logoet og handelsudstyret bruges under licens fra Eastman Kodak Company/Kodak-varemerket, -logoen og -handelsmerket brukes under lisens fra Eastman Kodak Company.

© 2021 GT Company

Alla rättigheter förbehållna/Alle rettigheder forbeholdes/Alle rettigheter forbeholdt.